

委託事業実施内容報告書
平成27年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
【地域日本語教育実践プログラム(A)】
実施内容報告書

受託団体名 NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ

1. 事業名称

・定住する外国につながる若者への日本語教育支援事業

2. 事業の目的

・神奈川県北部地域(相模原市、大和市、座間市、海老名市、厚木市、綾瀬市等)を中心とした地域及び横浜市内やその周辺地域に定住する外国につながる子どもや若者が、基礎からしっかりと日本語を学び、ひいては社会的な自立を目指し、自分の将来の生活設計や社会参画に生かせるような質の高い日本語を学べる場としての日本語教室を2ヶ所に設置し、運営する。そのために、地域の公的な機関や支援組織(日本語ボランティア教室や国際交流団体)と当団体との既存するネットワークを生かし、日本語指導者研修などの機会を利用して、互いに当該の若者の状況把握し、支援の連携協力体制を整備する。日本語教育に携わろうと意欲のある大学生が本団体の中核メンバーの助言を受けながら、若者に対して日本語指導を行う実践の場として定着をしているので、継続して教室の運営や研修機会の拡充を図る。

3. 事業内容の概要

・上記のような状況を踏まえ、神奈川県の北部地域の交通の要であり、広範囲の地域から集える利便性の高い相模大野にある、相模女子大学の構内の多文化学習活動センターにおいて、日本語教室を週1回(土曜日)に開催した。また、横浜南区(みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ)において、横浜・川崎・横須賀の地域に在住する若者向けの日本語教室を週2回平日の午後に実施した。日本語教育は、早稲田大学の非常勤講師武一美先生が中心となって指導内容を吟味し、日本語指導の経験豊富な指導者が担当した。また、相模大野教室では相模女子大学をはじめとした大学生がボランティアとして日本語指導を担当した。豊富な人材やネットワークを生かし、本教室のボランティアをはじめ、本教室以外で活動している日本語指導者や学校で日本語指導に携わっている人などに対し、研修会を実施した。

4. 事業の実施体制について

・当団体は、県教育委員会を始めとして、市町村教育委員会、中学校、大学との連携を幅広く行っており、地域の日本語教室等とも連携している。また、さがみはら国際交流ラウンジ、みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ、横浜市民国際交流協会、かながわ国際交流財団、かながわ県立国際文化アカデミア、あーすプラザなどとも連携している。特に本事業では、場所や人材提供を、相模原青陵高等学校、日本語教育の専攻学部を持つ相模女子大学、桜美林大学と密接に連携して行った。また、相模大野教室では、さがみはら若者サポートステーションとの連携で社会参加が困難な外国につながる若者の相談を定期的に行った。

5. 運営委員会の開催について

【運営委員】

1	佐藤教道	神奈川県立相模原青陵高等学校 校長
2	樽松かおる	桜美林大学教職センター センター長
3	永谷直子	相模女子大学 講師
4	鈴木陽子	相模大野教室日本語ボランティア (元相模原市教育委員会日本語指導員)
5	梅田玲子	神奈川県立言語文化アカデミア 助教
6	西川富貴子	さがみはら国際交流ラウンジ
7	藤分	かながわ国際交流財団
8	佐屋麻利子	相模大野教室日本語指導担当
9	角田淳	神奈川県立相模原青陵高等学校 総括教諭
10	永井慈史	神奈川県立相模原青陵高等学校 教諭
11	高橋徹	NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ理事長
12	高橋清樹	NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ事務局長

【概要】

回数	開講日時	時間数	場所	出席者	議題及び検討内容
1	平成27年 5月22日 15:00～17:00	2時間	相模女子大学	佐藤教道 永谷直子 鈴木陽子 佐屋麻利子 梅田玲子 藤分治紀 西川富貴子 永井慈史 角田淳 高橋徹	I. 日本語教室の利用状況報告及び情報交換 II. 研修講座の実施報告 III. 教材作成にかかる意見交換 IV. その他 I. 日本語教室への参加希望(入室相談)が増えてきている。ボランティアも増加している。 今後とも広報等の充実を図る。 II. 研修講座は実践的なもの7回と教材活用のための講座を3回実施する。 III. 教材作成については、昨年度の教材を継続し、若者が活きた日本語に接し、学ぶ意欲の高まるものにする。
2	平成28年 1月14日 15:00～17:00	2時間	相模女子大学	佐藤教道 永谷直子 鈴木陽子 佐屋麻利子 藤分治紀 永井慈史 角田淳 高橋徹 高橋清樹	I. 日本語教室の利用状況報告及び情報交換 II. 研修講座の実施報告 III. 作成教材の報告及び意見交換 IV. 来年度の事業継続について V. その他 I. 今年度の活動状況報告し、協議した。秋以降新規の学習者が大幅に増えた。日本語指導補助の学生ボランティアの参加も増え、安定した教室運営ができた。 II. 研修講座の実施状況や参加者の感想等報告した III. 作成中の日本語教材を見ながら改善点なども話し合った。 IV. 来年度の事業に関して、継続する方向でよいのか、協議した。

6. 日本語教育の実施

(1) 活動名称

定住する外国につながる若者ための日本語教室(相模大野教室)

(2) 目的・目標

・神奈川県内には広く定住する外国につながる子どもや若者が住んでいるが、子どもや若者を対象とした十分な日本語学習ができていない状況にある。その結果、孤立し、社会参加が難しい者も少なくない。当教室では、若者の将来の自立した社会参加を見据えた初中級から上級に至る日本語教育の場や支援の拠点づくりを目的とする。

(3) 対象者

・神奈川県北部地域(相模原市、大和市、座間市、海老名市、厚木市、綾瀬市など)に定住する外国につながる若者で、来日間もない者や日本語学習を通して社会参加を考えている者

(4) 使用した教材・リソース

・「みんなの日本語」、「みんなの日本語文型練習帳」、「かんじ大すき」
本事業による作成教材(自立と社会参加に向けた日本語教材平成25年度～平成27年度作成)

(5) 参加者の総数 91 人

そのうちの日本語学習者数 78 人

【出身・国籍別内訳】

中国	12人	インドネシア	0人	※他の国籍の場合は以下に国籍と人数を記載してください。
韓国	1人	タイ	5人	・アメリカ5人、パキスタン2人
ブラジル	4人	ペルー	4人	・スリランカ3人、台湾1人、バングラディシュ1人
ベトナム	7人	フィリピン	35人	・ドミニカ1人、ボリビア1人、アルゼンチン1人
ネパール	3人	日本	5人	

(6) 開催時間数(回数) 80 時間 (全 40 回)

(7) 日本語教育の実施内容

回数	開講日時	時間数	場所	受講者数	取組のテーマ	授業概要	指導者名	補助者名
1	4月11日 10時～12時	2時間	相模女子大学	17	基礎日本語力1 コミュニケーション力1	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門・初級【文字】 ・ひらがな・カタカナ…五十音表やカードを使って文字の定着を図る① 中級【文字】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「投稿記事」①	※佐屋麻利子 ※藤井美香 ※山口静香 ※蔡金燕 ※文化庁謝金非対応分	※中原岩夫 ※ボランティア参加リスト別紙 ※文化庁謝金非対応分
2	4月18日 10時～12時	2時間	相模女子大学	18	基礎日本語力2 コミュニケーション力2	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門・初級【文字】 ・ひらがな・カタカナ…五十音表やカードを使って文字の定着を図る② 中級【文字】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「投稿記事」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト別紙
3	4月25日 10時～12時	2時間	相模女子大学	20	基礎日本語力3 コミュニケーション力3	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門・初級【読解】 ・挨拶、数字、月日、曜日、時間、時を表すことば…カレンダーやスケジュール帳を用い、発話だけでなく聞き取りもできるように練習する。① 中級【読解】 ・「4年生までに身につけたい言葉力1100」などの小学生向けのテキストを用い、「寝る→睡眠」など日常語の別の言い方を学習する。① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「環境」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト別紙
4	5月2日 10時～12時	2時間	相模女子大学	27	基礎日本語力4 コミュニケーション力4	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門・初級【読解】 ・挨拶、数字、月日、曜日、時間、時を表すことば…カレンダーやスケジュール帳を用い、発話だけでなく聞き取りもできるように練習する。② 中級【読解】 ・「4年生までに身につけたい言葉力1101」などの小学生向けのテキストを用い、「寝る→睡眠」など日常語の別の言い方を学習する。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「環境」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	ボランティア参加リスト別紙
5	5月9日 10時～12時	2時間	相模女子大学	25	基礎日本語力5 コミュニケーション力5	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。① 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて「かんじだいすき」「write now」などを用い、学習者それぞれのペースで進める。① 中級【読解】 ・「4年生までに身につけたい言葉力1102」などの小学生向けのテキストを用い、「寝る→睡眠」など日常語の別の言い方を学習する。③ 上級 自作教材「定住する外国につながる若者の社会参加(就労)のための日本語教材」…「アルバイトをする」を用いた学習①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト別紙

6	5月16日 10時～12時	2時間	相模女子大学	15	基礎日本語力6 コミュニケーション力6	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。② 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。② 中級【読解】 ・「4年生までに身につけた言葉1103」などの小学生向けのテキストを用い、「寝る→睡眠」など日常語の別の言い方を学習する。③ 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材…「アルバイトをする」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
7	5月23日 10時～12時	2時間	相模女子大学	26	基礎日本語力7 コミュニケーション力7	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。③ 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。③ 中級【文法】 ・「みんなの日本語『学ぼうにほんご』などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、文型を確認していく。① 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材…「高校を卒業して働く」を用いた学習①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
8	5月30日 10時～12時	2時間	相模女子大学	19	基礎日本語力8 コミュニケーション力8	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。④ 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。④ 中級【文法】 ・「みんなの日本語『学ぼうにほんご』などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、文型を確認していく。② 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材…「高校を卒業して働く」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
9	6月6日 10時～12時	2時間	相模女子大学	24	基礎日本語力9 コミュニケーション力9	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【会話】・挨拶場面での会話練習【読解】 生活場面での読解を増やす。① 初級【読解】 ・絵カードやリアリ・生教材を用い、「名詞」「形容詞」「動詞」の読解を増やす。① 中級【会話】 ・漫画『クラメイトは外国人』を用い、登場人物になりきってセリフを読み取り、それぞれの立場の気持ちについて話し合うことで「多文化共生」について考える。 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材…「バイトすごろく」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
10	6月13日 10時～12時	2時間	相模女子大学	30	基礎日本語力10 コミュニケーション力10	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【会話】・挨拶場面での会話練習【読解】 生活場面での読解を増やす。② 初級【読解】 ・絵カードやリアリ・生教材を用い、「名詞」「形容詞」「動詞」の読解を増やす。② 中級【会話】 ・生活の中で出てくるフォーマルな場面(「面接」「目上の人と話す」「お願いする」)を想定し、正しい言葉で話す練習をする。① 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材…「バイトすごろく」②	藤井美香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
11	6月20日 10時～12時	2時間	相模女子大学	28	基礎日本語力11 コミュニケーション力11	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【会話】・挨拶場面での会話練習【読解】 生活場面での読解を増やす。③ 初級【読解】 ・絵カードやリアリ・生教材を用い、「名詞」「形容詞」「動詞」の読解を増やす。③ 中級【会話】 ・生活の中で出てくるフォーマルな場面(「面接」「目上の人と話す」「お願いする」)を想定し、正しい言葉で話す練習をする。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「貧困問題」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
12	6月27日 10時～12時	2時間	相模女子大学	25	基礎日本語力12 コミュニケーション力12	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習① 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。① 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「貧困問題」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
13	7月4日 10時～12時	2時間	相模女子大学	30	基礎日本語力13 コミュニケーション力13	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習② 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。② 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「教育問題」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙

14	7月11日 10時～12時	2時間	相模女子大学	22	基礎日本語力14 コミュニケーション力14	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習③ 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。③ 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。③ 上級【読解】新聞コラムの読み取り「教育問題」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
15	7月18日 10時～12時	2時間	相模女子大学	25	基礎日本語力15 コミュニケーション力15	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習④ 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。④ 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。④ 上級 自作教材「定住する外国につながる若者の社会参加(就労)」のための日本語教材「…「働くなってなんだろう」を用いた学習① 教室終了後交流会の実施 ゲーム・グループ分け・自己紹介 「働く」を考えるワーク	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
16	8月29日 10時～12時	2時間	相模女子大学	20	基礎日本語力16 コミュニケーション力16	日本語力と学習進度に応じた個別指導 新規参加者が増えたため、8月より入門・初級・中級のクラス替えを実施 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。① 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。① 中級【読解】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「イスラム社会」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香	ボランティア参加リスト 別紙
17	9月12日 10時～12時	2時間	相模女子大学	24	基礎日本語力17 コミュニケーション力17	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。② 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。② 中級【読解】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「イスラム社会」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
18	9月19日 10時～12時	2時間	相模女子大学	25	基礎日本語力18 コミュニケーション力18	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。③ 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。③ 中級【読解】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する③ 上級【読解】新聞コラムの読み取り「オリンピックエンブレム」①	佐屋麻利子 藤井美香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
19	9月26日 10時～12時	2時間	相模女子大学	30	基礎日本語力19 コミュニケーション力19	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。④ 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。④ 中級【読解】 ・漢字学習について、小学校高学年で勉強する漢字の読み書き、同音異義語などを確認する④ 上級【読解】新聞コラムの読み取り「オリンピックエンブレム」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
20	10月10日 10時～12時	2時間	相模女子大学	40	基礎日本語力20 コミュニケーション力20	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【読解】 ・挨拶、数字、月日、曜日、時間、時を表すことば…カレンダーやスケジュール帳を用い、発話だけでなく聞き取りもできるように練習する。① 初級【文法】 ・『みんなの日本語』「学ぼうにほんご」などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、初級の文型を確認していく。① 中級【文法】 ・『みんなの日本語』「学ぼうにほんご」などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、中級の文型を確認していく。① 上級 自作教材「定住する外国につながる若者の社会参加(就労)」のための日本語教材「…「履歴書を書く」を用いた学習①	藤井美香 山口静香	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
21	10月17日 10時～12時	2時間	相模女子大学	41	基礎日本語力21 コミュニケーション力21	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【読解】 ・挨拶、数字、月日、曜日、時間、時を表すことば…カレンダーやスケジュール帳を用い、発話だけでなく聞き取りもできるように練習する。② 初級【文法】 ・『みんなの日本語』「学ぼうにほんご」などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、初級の文型を確認していく。② 中級【文法】 ・『みんなの日本語』「学ぼうにほんご」などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、中級の文型を確認していく。② 上級 自作教材「定住する外国につながる若者の社会参加(就労)」のための日本語教材「…「履歴書を書く」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙

22	10月24日 10時～12時	2時間	相模女子大学	41	基礎日本語力22 コミュニケーション力22	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【読解】 ・挨拶、数字、月日、曜日、時間、時を表すことば・・・カレンダーやスケジュール帳を用い、発話だけでなく聞き取りもできるように練習する。③ 初級【文法】 ・『みんなの日本語』『学ぼうにほんご』などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、初級の文型を確認していく。③ 中級【文法】 ・『みんなの日本語』『学ぼうにほんご』などの総合テキスト及びその副教材を適宜使用しながら、中級の文型を確認していく。③ 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「履歴書を書く」を用いた学習③	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
23	10月31日 10時～12時	2時間	相模女子大学	55	基礎日本語力23 コミュニケーション力23	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【読解】 ・『みんなの日本語』を用いた文法の基礎練習① 初級【会話】 ・勉強した文型を運用に結びつけるために、場面を設定してのロールプレイ(「お店で」「近所の人と」「仕事場など」)を行ったり、あるトピックについて「自分の国について」「将来の夢」など)ボランティアや学習者同士で話し合う。① 中級【文法】 『レベル別日本語多読ライブラリー』などを用い、物語を楽しむ。① 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「電話をかける」を用いた学習①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
24	11月7日 10時～12時	2時間	相模女子大学	45	基礎日本語力24 コミュニケーション力24	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【読解】 ・『みんなの日本語』を用いた文法の基礎練習② 初級【会話】 ・勉強した文型を運用に結びつけるために、場面を設定してのロールプレイ(「お店で」「近所の人と」「仕事場など」)を行ったり、あるトピックについて「自分の国について」「将来の夢」など)ボランティアや学習者同士で話し合う。② 中級【文法】 『レベル別日本語多読ライブラリー』などを用い、物語を楽しむ。② 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「電話をかける」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
25	11月14日 10時～12時	2時間	相模女子大学	46	基礎日本語力25 コミュニケーション力25	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ・・・生活場面に出てくる漢字学習。① 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。① 中級【作文】 ・「書きことば」を用いて、身近なテーマについて順序立てて説明したり、論理的に自分の意見を書けるように練習する。① 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「面接を受ける」を用いた学習①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	ボランティア参加リスト 別紙
26	11月21日 10時～12時	2時間	相模女子大学	50	基礎日本語力26 コミュニケーション力26	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ・・・生活場面に出てくる漢字学習。② 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。② 中級【作文】 ・「書きことば」を用いて、身近なテーマについて順序立てて説明したり、論理的に自分の意見を書けるように練習する。② 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「面接を受ける」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
27	11月28日 10時～12時	2時間	相模女子大学	43	基礎日本語力27 コミュニケーション力27	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文字】 ・ひらがな・カタカナ・・・生活場面に出てくる漢字学習。③ 初級【文字】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』『write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。③ 中級【作文】 ・「書きことば」を用いて、身近なテーマについて順序立てて説明したり、論理的に自分の意見を書けるように練習する。③ 上級 自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)』のための日本語教材・・・「ブラックバイト」を用いた学習③	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
28	12月5日 10時～12時	2時間	相模女子大学	42	基礎日本語力28 コミュニケーション力28	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習① 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。① 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「ブラックバイト」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙

29	12月12日 10時～12時	2時間	相模女子大学	43	基礎日本語力29 コミュニケーション力29	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習② 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。② 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「ブラックバイト」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
30	12月19日 10時～12時	2時間	相模女子大学	44	基礎日本語力30 コミュニケーション力30	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習③ 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。③ 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。③ 上級 自作教材「定住する外国につながる若者の社会参加(就労)のための日本語教材」…「情報を調べる」を用いた学習① 教室終了後交流会の実施 ゲーム・グループ分け・自己紹介 先輩の話を聞こう	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
31	1月9日 10時～12時	2時間	相模女子大学	41	基礎日本語力31 コミュニケーション力31	日本語力と学習進度に応じた個別指導 新規参加者が増えたため、1月より入門・初級・中級のクラス替えを実施 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。① 初級【文法】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。① 中級【作文】 ・あるトピックについて【会話】で話し合った後に、自分の意見を文章として書く。① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「奨学金について」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	ボランティア参加リスト 別紙
32	1月16日 10時～12時	2時間	神奈川総合産業高校	56	基礎日本語力32 コミュニケーション力32	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。② 初級【文法】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。② 中級【作文】 ・あるトピックについて【会話】で話し合った後に、自分の意見を文章として書く。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「奨学金について」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
33	1月23日 10時～12時	2時間	神奈川総合産業高校	47	基礎日本語力33 コミュニケーション力33	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。③ 初級【文法】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。③ 中級【作文】 ・あるトピックについて【会話】で話し合った後に、自分の意見を文章として書く。③ 上級【読解】新聞コラムの読み取り「保育園問題」①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
34	1月30日 10時～12時	2時間	神奈川総合産業高校	44	基礎日本語力34 コミュニケーション力34	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。④ 初級【文法】 ・漢字学習について、漢字圏・非漢字圏に応じて『かんじだいすき』write now』などを用い、学習者それぞれのペースで進める。④ 中級【作文】 ・あるトピックについて【会話】で話し合った後に、自分の意見を文章として書く。④ 上級【読解】新聞コラムの読み取り「保育園問題」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
35	2月6日 10時～12時	2時間	相模女子大学	51	基礎日本語力35 コミュニケーション力35	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。⑤ 初級【文法】 【読解】 ・レリアア・生教材を用い、チラシやお知らせなどから必要な情報を読み取る練習をする。① 中級【作文】 ・生活の中で出てくる「書き」の場面(メモ、手紙、履歴書など)を想定して、必要なことが書けるように練習する。① 上級【読解】新聞コラムの読み取り「経済問題」①	佐屋麻利子 藤井美香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
36	2月13日 10時～12時	2時間	相模女子大学	53	基礎日本語力36 コミュニケーション力36	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】 ・ひらがな・カタカナ…生活場面を中心としたカードを使って文字の定着を図る。⑥ 初級【文法】 【読解】 ・レリアア・生教材を用い、チラシやお知らせなどから必要な情報を読み取る練習をする。② 中級【作文】 ・生活の中で出てくる「書き」の場面(メモ、手紙、履歴書など)を想定して、必要なことが書けるように練習する。② 上級【読解】新聞コラムの読み取り「経済問題」②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙

37	2月20日 10時～12時	2時間	相模女子大学	51	基礎日本語力37 コミュニケーション力37	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習① 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。① 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。② 上級【読解】自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)のための日本語教材』…「仕事を辞める前に」を用いた学習①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
38	2月27日 10時～12時	2時間	相模女子大学	54	基礎日本語力38 コミュニケーション力38	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習② 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。② 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。② 上級【読解】自作教材『定住する外国につながる若者の社会参加(就労)のための日本語教材』…「仕事を辞める前に」を用いた学習②	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
39	3月5日 10時～12時	2時間	相模女子大学	51	基礎日本語力39 コミュニケーション力39	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習③ 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。③ 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。③ 上級【読解】発表に向けて①	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙
40	3月12日 10時～12時	2時間	相模女子大学	55	基礎日本語力40 コミュニケーション力40	日本語力と学習進度に応じた個別指導 入門【文法】文法の基礎学習④ 初級【読解】読んだ物語のあらすじを再生したり、感想を書く。④ 中級【読解】まとまった文章を読み、大意をとる練習をする。④ 上級【読解】発表に向けて② 教室終了後交流会の実施 ゲーム・グループ分け・自己紹介 上級クラスの学習発表	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 蔡金燕	中原岩夫 ボランティア参加リスト 別紙

(8) 特徴的な活動風景(2～3回分)

取組事例①

【第8回 平成27年5月30日】

通常の日本語学習を行った後、フィリピンに短期留学した大学生ボランティアが、フィリピンでの体験活動をパワーポイントで紹介した。当学習教室で最も多いのがフィリピンルーツの若者なので、多くの学習者が教室終了後残って、発表を聞き入っていた。大学生がこうした発表を行うことは、昨年から毎年行っている



取組事例②

【第40回 平成28年3月12日】

通常の教室には50名以上の学習者が参加した。継続して行われている新聞読解グループの写真を掲載した新聞読解という学習者にとっても二の足を踏みそうな学習に。毎回3名～5名の参加者が継続してあった。教室終了後は、今年3回目の交流会を行った。ゲーム(写真の紙飛行機とばし)の後、すでに就労している先輩の話を聞き、グループで質問を考えるワークショップを行った。



(9) 目標の達成状況・成果

今年度の受講者総数が1,400名を超え、前年度1,000名弱だった人数を大幅に更新した。多くの学習者が毎回受講し、日本語力が向上している様子やもっと勉強したいという学習者が別紙アンケート集計結果から97%に達していることから日本語教室としての成果が上げられたものと思っている。
本教室の目的にあるように地域的に外国につながる若者が学ぶ場所がほとんどないところで、この教室にこれだけの人数の学習者が集まり、さらに社会参加に向けた日本語学習や地域連携による支援が行われたことで、地域からの高い評価を得ていると考える。

(10) 今後の改善点について

受講者が増える中で、大学生ボランティアの確保が課題である。今年度は大学生の参加率も高く、大学生向けの活動日誌を作成し、半数以上の参加ボランティア学生には最終回に「修了書」を渡したり、学習者からのコメントを書いたメッセージシートを添付したりして、活動参加の記録として活用してもらえようように配慮した。さらに来年度以降は、大学生ボランティア同士の交流機会を増やし、大学生の定着を図っていききたい。広報としてフェイスブックを利用したのは効果的であった。とくに「働く学習」や「新聞読解」など本教室の特徴的な活動を紹介した時はアクセス数も急増した。今後もこうしたSNSを利用した広報に努めていく必要がある。広報には大学生の協力も得ていきたい。

6. 日本語教育を行う人材の養成・研修の実施

(1) 講座名称

定住する外国につながる子どもや若者の日本語教育支援の方法と課題

(2) 目的・目標

・大学との連携において、日本語教育の人材育成・研修を学生ボランティアや地域のボランティア希望者向けに行う。本事業の日本語教室運営事業を生かし、対象となる若者の状況や日本語教育の実践と課題を中心とした実践的な研修とする。

(3) 対象者

・本事業の日本語教室でボランティアをしているまたはボランティアを希望する学生。地域のボランティア教室で日本語支援をしているボランティア。学校関係者など

(4) 使用した教材・リソース

・「みんなの日本語」、「みんなの日本語文型練習帳」、「かんじ大さき」、本事業による自主作成教材など

(5) 受講者の総数

46 人

【出身・国籍別内訳】

中国	人	インドネシア	人	※他の国籍の場合は以下に国籍と人数を記載してください。
韓国	人	タイ	人	・台湾1人
ブラジル	人	ペルー	1人	・
ベトナム	人	フィリピン	人	・
ネパール	1人	日本	43人	

(6) 開催時間数(回数) 30 時間 (全 10 回)

(7) 養成・研修の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	受講者数	研修テーマ	授業概要	講師名	補助者名
1	平成27年9月12日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	13	【初級指導のポイント①】	助詞「に」、「で」、「に」、「へ」の指導ポイント 「いつ使われるか」「どのような語と結び付きやすいか」を例示するポイント	蔡 金燕	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 中原岩夫
2	平成27年10月10日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	23	【入門指導のポイント①】	来日間もない学習者へのひらがな、カタカナの教授法と教材の紹介	山口静香	藤井美香 中原岩夫
3	平成27年10月24日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	45	【公開講座】 外国につながる子どもたちの来日理由とその背景	外国につながる子どもたちの現状と背景を知る ワークショップ【クメール語体験】	佐屋麻利子 藤井美香 成田美貴	蔡 金燕 山口静香 中原岩夫
4	平成27年10月31日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	16	【初期指導での教材について】	教材紹介と指導時の注意	藤井美香	佐屋麻利子 蔡 金燕 山口静香 中原岩夫
5	平成27年11月7日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	14	【初級指導のポイント②】	中国語話者に受身形を指導するポイント 中国語話者に自他動詞を指導するポイント	蔡 金燕	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 中原岩夫
6	平成27年11月14日(土) 13:00～16:00	3	相模女子大学	15	【公開講座】 外国につながる若者の就労に向けて必要な学習教材は？	「外国につながる若者と就労支援と日本語」～交流会でのワークショップ企画案作り～	藤井美香	佐屋麻利子 蔡 金燕 山口静香
7	平成27年11月21日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	14	【中級指導のポイント①】 高校生・大学生の取り組みから学ぶ	読解問題の指導のポイント 高校生・大学生の考える多文化共生とは	佐屋麻利子 相模原青陵高校の高校生ボランティア大学生	蔡 金燕 藤井美香 山口静香 中原岩夫
8	平成27年12月5日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	15	【中級指導のポイント②】	新聞を用いた読解指導	佐屋麻利子 中原岩夫	蔡 金燕 藤井美香 山口静香

9	平成27年12月12日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	14	【入門指導のポイント②】	身の回りの単語、文法の導入について教授法と教材の紹介	山口静香	佐屋麻利子 藤井美香 蔡 金燕 中原岩夫
10	平成27年12月19日(土) 10:00～14:00	3	相模女子大学	24	【公開講座】 「働く」ワークショップ	働くことを考えてみよう 交流会での「働く」ワークショップ	蔡 金燕 山下さゆり	佐屋麻利子 藤井美香 山口静香 中原岩夫

(8) 特徴的な活動風景(2～3回分)

取組事例①

【第3回 平成27年10月24日】

相模女子大学や本教室でボランティア活動をする大学生など45人が参加し、「外国につながる子どもたちの来日理由とその背景」と題した佐屋先生の講演や、日本語教室の役割と活動するボランティア、スタッフの体験談など講話した。参加した学生は、日本語教育専攻の学生や活動に関心のある学生が多く、こうした研修は「とても役に立った」という意見が多数を占めた。



取組事例②

【第7回 平成27年10月21日】

中級指導のポイントと題した講演のほか、本教室でボランティア活動をする大学生や高校生が自らの海外研修体験や「多文化共生に関する調査研究」についての発表を行った。普段ともにボランティアとして日本語指導補助を行っているボランティア同士の研修として成果は大きかった。



(9) 目標の達成状況・成果

日本語研修講座としては、本教室で日本語指導補助をするボランティア対象の実践講座と地域で活動する支援者向けの公開講座と2種類で研修を設定した。前者は日々の日本語指導補助としてのボランティア活動についての意識向上やスキルアップに大変役立ったという多数意見のアンケート結果を得た。ボランティア自らが活動を通して悩みや惑い、そしてやりがいなどの成果を発表する研修を取り入れたのが効果的であった。後者の公開講座では日本語教材の作成と絡めた「働く学習」に関する研修会を行い、実際に「働く学習ワークショップ」の企画を立て、実践していただいた。参加者は少なかったが、「充実した研修だった」との感想をいただいた。

(10) 今後の改善点について

公開講座として行った「外国につながる若者の社会参加(就労)に向けた日本語」についてはまだまだ社会的関心も薄い状況にあるので、特に若者への日本語教育としての必要性や重要性を広報、啓蒙する必要があると感じている。他の日本語教室や支援者、公的な支援機関も含めて、継続して取り組んでいく必要があると感じている。研修内容の向上も併せて図っていききたい。

6. 日本語教育の実施

(1) 活動名称： 「多文化フリースクールよこはま」

(2) 目的・目標：神奈川県内に広く定住する外国につながる生徒や若者に対して「相互理解を図り、将来の自立した社会参加ができるようにすること」を見すえ、初級（ゼロスタートを含む）から上級に至る日本語教育の場や支援の拠点づくりを目的とする。

(3) 対象者： 神奈川県全域（横浜市内）」に定住する外国につながる生徒や若者で、来日もない人で日本語指導が必要な者とその親。

(4) 使用した教材・リソース

Bクラス「みんなの日本語」「翻訳みんなの日本語」「みんなの日本語文型練習帳」「漢字プリント」自主作成教材等、「学ぼう日本語」「語学留学生のための日本語」「語学留学生のための日本語 フォローアップ問題集」「日本語GOGOGO」「日本語GOGOGO 練習帳」

Aクラス「わかる日本語」「わかる日本語練習問題集」「漢字・ことば」「読み物」等自主教材、「学ぼう日本語」「初級文法ドリル」

Dクラス「フリースクール期初導入教材自主教材」「漢字絵カード・プリント」「よむよむ文庫」「みんなの日本語文型練習帳」

(5) 参加者の総数 20人

出身・国籍別内訳

・中国（15人）・タイ（1人）・フィリピン（2人）・ネパール（1人）・パキスタン（1名）

(6) 開催時間数： 432 時間（全 106回）

(7) 日本語教育の実施内容

回数	日時	時間数	場所	参加人数	取組テーマ	授業概要	指導者 ※は文化庁の謝金非対応分
1	4/27（月）	3時間	南ラウンジ	6人	「ひらがな・カタカナ」の定着（読む・書く・話す）	・「ひらがな」「カタカナ」の読み書きの定着指導 ・絵カードを用いて語彙の紹介・増やす ・簡単な発話を楽しむ（自己紹介）	※蔡金燕
2	4/28（火）	3時間	南ラウンジ	6人	「ひらがな・カタカナ」の定着	・ひらがなの読みデクテーションテスト ・長音・濁音・促音の読み・書き。 ・挨拶言葉の指導。	※井上光子
3	4/30（木）	3時間	南ラウンジ	6人	「ひらがな・カタカナ」の定着	・長音・促音・濁音の定着のたしかめ ・「数字・時間」の読み方・書き方の指導	※井上光子
4	5/7（木）	3時間	南ラウンジ	6人	「ひらがな・カタカナ」の定着	・「カタカナ」の読み書き（語彙を増やす） ・「日・曜日・月・年」の読み方の練習（カレンダーを用いて） ・物のかぞえ方指導	蔡金燕

5	5/11 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	ひらがな・カタカナ」の 定着 ・基本文型指導	・絵カードを用いて、語彙を増やす(動物・色) ・基本文型「私は～です」「私の趣味は～です」の発 話練習(Q&A) ・「文型練習帳」の確かめ・個別指導	蔡 金燕
6	5/12 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	「ひらがな・カタカナの 定着 基本文型指導	・絵カードを用いて語彙をふやす「食べ物・場所等」 ・「みんなの日本語・文型練習帳」を用いてたしかめ・ 個別指導・	※井上光子
7	5/14 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型指導 コミュニケーションカ (発話)	・「これ・それ・あれ」「ここ・そこ・あそこ」指導 「文法解説書を使って」 ・テキストを使って問題文等「・Q&A」で簡単な発 話をする。 ・宿題等たしかめ・個別指導	井上光子
8	5/18 (月)	4 時間	校外学習 野毛山動物 園	6 人	* 別紙参照 (NO1~NO4) 実施計画 お知らせ	・ガイドブック ・日記(感想記入等)	引率 ※井上光子 ※蔡 金燕
9	5/19 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型指導 コミュニケーションカ (発話) 書く力	・語彙を増やす「食べ物・体の服装」 ・基本文型「～は、～へ」「ます・ません」の指導 ・「文型練習帳」を使い文を書く指導 ・作文指導・個別指導	※井上光子
10	5/21 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型 コミュニケーション) 発 話) 書く	・語彙を増やす「服装」 ・基本文型「あります・います」の指導・発話 ・「文型練習帳」を使って練習・たしかめ・個別指導。	井上光子
11	5/25 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型指導 コミュニケーション	・基本文型「Nがあります・います」の指導 ・文型(例文など)を書く練習 ・「形容詞」の指導(絵カード)を使って ・「形容詞+名詞」を作る	※蔡 金燕
12	5/26 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型指導 コミュニケーションカ	・基本文型の指導「よく・だいたい・たくさん・少 し・まり・ぜんぜん」 「・自分の好きなこと」について話す	井上光子
13	5/28 (木)	3 時間 * 「みんなの時間」 (1H)	南ラウンジ	6 人	基本文型 コミュニケーションカ 交流	・形容詞を覚える ・文法項目の定着「文型練習帳」使って * 「みんなの時間」(全員)ゲーム等を楽しむ(交流 する)(別紙参照NO5)	井上光子
		3 時間	南ラウンジ	3 人	基礎日本語力、会話力	・動詞ない形の活用練 ・～にします(注文の仕方を練習) ・単語テスト漢字再テスト ・「みんなの時間」で全校活動に参加(みんなで会話 するゲームなどを通して発話力を高める。)	※蔡 金燕
14	6/1 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型 コミュニケーションカ (発話)	・語彙を増やす「文房具・果物・形容詞の言葉」 ・「テーブルの上に～があります」 ・形容詞の反対語を使って会話する	※蔡 金燕

15	6/2 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	基本文法 書く力	・「あります・います」の文を読む・書く ・語彙を覚える「形容詞」	井上光子
16	6/4 (木)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 書く「漢字」	・形容詞の練習(読む・書く) ・非漢字圏の生徒の漢字指導(アキラの漢字1年生 使って)個別指導	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、会話力	A組: ①文型、単語の導入、小学校漢字テスト ・あげ、もらいの意味確認と練習 ・「～てあげる/～てもらう/～てくれる」で会話練習 B組: (新しい生徒2名) ・形容詞の現在、過去の肯定と否定形 ・文型練習: 「形容詞+名詞」、会話練習 ・助数詞を暗記 ・全校ごみ処理工場の説明会をし、来週月曜日に同 意書を集める。	蔡金燕
17	6/8 (月)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 書く・読む力	・形容詞の語彙の定着を図る ・「文型練習帳の点検・(個別)」	※蔡金燕
18	6/9 (火)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 読む力 コミュニケーション力	・「どちら・どこ・どれ・いつ・どれ」の書き・発話 練習 ・語彙を増やす「季節のことば」	井上光子
19	6/11 (木)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 書く「漢字」	・文型の定着度の確かめ ・個別指導「文型連絡帳などの」	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人、	基礎日本語力、会話力	A組: 文法指導 ～に/くなります。 ～すること/ ～ことができます。 ～と・・・ ・アルバイトの電話をかける会話練習 B組: 文型・「AはBより～です。」、会話練習 ・～は～が上手、へた、嫌い、好きですから・・・。 ・否定形の練習	蔡金燕
20	6/15 (月)	4時間	鶴見清掃工 場見学	20人	*別紙(NO6～8) 実施要項 お知らせ	・「横浜市環境事業局鶴見工場」見学 (日記)	引率 ※井上光子 ※蔡金燕
21	6/16 (火)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 コミュニケーション力 書く力	・作文指導「工場見学」 ・基本文型「現在・過去」の文を読む・書く・発話 指導	井上光子
22	6/18 (木)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 コミュニケーション力 書く「漢字」	・基本文型「～がほしいです・～たいです」 の読み・発話 宿題の個別点検	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、会話力	授業内容: A組: た形の応用、会話練習 助詞の確認(で、に、を) B組: 文を作って会話する ～は～が～です/～と～とどちらが～ですか/～の ほうが～です/～の中で、～が～です	蔡金燕

23	6/22 (月)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 読む・書く力	・ことば「動詞」を増やす ・基本文型「～てください～います」の読み・書き指導	井上光子 蔡金燕
24	6/23 (火)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 コミュニケーション	・基本文型「～てもいいです・～てはいけません～ています」の指導 ・「文型練習帳」で書きの点検	井上光子
25	6/25 (木)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 読む→発表 書く「漢字」 (1H)	・基本文型「～て～てどうやって」の読み・書き指導 ・「詩の朗読練習」 ・非漢字圏生徒「漢字」指導	井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、会話力	・A組：普通体の活用、「詩の朗読練習」 ・B組： 文法項目：頻度の表現文型、会話練習 ・助数詞の復習	※蔡 金燕
26	6/29 (月)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 読む力 (詩を読む)	・動詞「ます→辞書形→て形」の活用指導 ・助詞・動詞を覚える(ペア練習) ・詩を読む練習	蔡 金燕
27	6/30 (火)	3時間 取り出し (1H)	南ラウンジ	6人	基本文型 読む力 (詩の発表)	・基本文型の定着の確かめ *「詩を読む」(別氏参照NO9)	井上光子
28	7/2 (木)	3時間	南ラウンジ	6人	基本文型 コミュニケーション力	・基本文型「～ないでください」「～なければなりません」 ・非漢字圏生徒「漢字」指導	井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、会話力	・A組： ① ～て(で)、・・・ました。② ～たら・・・。 ③ ～ても(でも)・・・④ ～し、～し、— ・B組： ① 「ほしい」「たい」「たがっています」復習、 ② 動詞ます形→辞書形→て形の活用練習。 ③ 今 ～ています(1)。動作の継続文を考える。	※蔡 金燕
29	7/6 (月)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型 コミュニケーション力	・「基本文型」の定着度のたしかめ ・言葉「動詞」のたしかめ(個別指導)	※蔡 金燕
30	7/7 (火)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型	・基本文型「～たいです」「～てもいいです」 を読む書く ・文型をつかったの発話練習(ペアで) ・「文型練習帳」の確かめ(個別氏指導)	※井上光子
31	7/9 (木)	3時間	南ラウンジ	7人	基本文型	・基本文型「～をすることができます」「私の趣味は～です」の会話練習	井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、話す力	A組： ・自動詞、他動詞導入 B組： ・～ます→～ています。(どんな格好をしていますか。メガネをかけています。友だちを紹介する会話練習 ・詩の練習：声の大きさやリズムに注意して練習しました。	※蔡 金燕

3 2	7/13 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	Aクラス コミュニケーション力 読む読解力、書く力	・既習の学習の定着度 ・Aクラスの学習内容、進め方等の指導 ・漢字個別学習	※蔡 金燕 ※井上光子
3 3	7/14 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・話す ・作文の書き方指導 ・基本文型指導 (進度別) ・漢字個別学習	※井上光子
3 4	7/16 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力、書く力	・日記を読む・話す ・読み物「つるの恩返し」をよむ ・作文を書く「1学期のまとめ」	井上光子
3 5	7/21 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力、書く力	・日記を読む・話す ・読み物「雨ニモマケズ」を読む ・作文を書く (下書き)	※井上光子
3 6	7/23 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む ・基本文型「～と思います」「～ようです」などの指導「文型練習帳」 ・作文をかく (個別指導)	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	5 人、	基礎日本語力、書く力	・形容詞 肯定、否定、過去、過去否定の練習 ・カタカナ練習 (国の名まえなど) テスト ・、助数詞の練習 ・形容詞、名詞＋なりました。 例：元気になりました。あつくなりました。 ・スピーチの原稿を書く	蔡 金燕
3 7	7/27 (月)	3 時間 卒業生に 聞く (1H)	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 聞く力 書く力	・「卒業生に聞く」高校の先輩に聞く (全員) ・日記を読む・話す ・作文を書く個別指導)	蔡 金燕 ※井上光子
3 8	7/28 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 書く力 読解力	・作文の清書 ・読む練習 ・基本文型「くれます・あげます・もらいます」「文型練習帳」 ・漢字「個別練習」	※井上光子
3 9	7/30 (木)	3 時間 まとめの スピーチ (1 H)	南ラウンジ	5 人	コミュニケーション力 聞く力	・「1学期を振り返って」スピーチ (全員) (話す・聞く) (別紙NO10) ・漢字「個別学習」	※井上光子
				9 人	基礎日本語力、話す力、 聞く力	・スピーチ練習、 ・あなたの家族、私の家族の言い方、テスト ・国の名まえ (カタカナで) 最終テスト、名詞動詞 をペアで覚える ・スピーチ発表会	蔡金燕
4 0	9/1 (火)	3 時間	南ラウンジ	5 人	コミュニケーション力 読解力、書く力	・日記を読む・。フリートーク ・家庭学習の確かめ「動詞」 ・基本分型指導「文型練習帳」	井上光子
4 1	9/3 (木)	3 時間	南ラウンジ	5 人	コミュニケーション力 書く	・日記を読む・フリートーク ・既習の文法たしかめ「文型練習帳」 ・漢字「個別学習」	※井上光子

		3時間	南ラウンジ	9人	基礎日本語力、読む、書く力	・漢字テスト ・動詞辞書形復習、辞書形を使った文の復習 ・て形の説明 ・助詞練習（で、に、へ、を）	※蔡 金燕
4 2	9/7（月）	3時間	南ラウンジ	5人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・言葉「短歌・俳句」についての説明 基本文型「～そうです」「～かどうか」指導 「文型練習帳」でたしかめ	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	9人	基礎日本語力、聞く話す力	・動詞テスト ・て形練習、自作練習プリント ・～てください、～ています（動作継続） ・疑問詞の復習、（質問したり答えたり）	※蔡 金燕
4 3	9/8（火）	3時間	南ラウンジ	5人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・語彙を増やす「動詞」 ・「言葉の使い分け」指導（プリント） ・漢字「個別学習」	井上光子
4 4	9/10（木）	3時間	南ラウンジ	5人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「～はです」「～ができます」指導 漢字「個別学習」	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	5人	基礎日本語力、話す力	・動詞、漢字テスト ・辞書形⇄ます形練習 ・辞書形を使った文型復習 ・自分の体調を伝える会話文（ロールプレー） ・すきなことを伝える会話文（ロールプレー）	蔡 金燕
4 5	9/14（月）	3時間	南ラウンジ	5人	コミュニケーション力 読解力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「他動詞・自動詞」説明 ・漢字「個別学習」	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	8人	基礎日本語力、会話力	・動詞、漢字テスト 1. 文型練習「～するために、～のために、～することができる、～するまゝに、～のまゝに」 ・ない形活用練習 ・会話練習	※蔡 金燕
4 6	9/15（火）	3時間	南ラウンジ	4人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・模擬練習 ・漢字「個別学習」	井上光子
4 7	9/16（水）	3時間	日産横浜工場見学	12人	* 別氏参照 （NO11）	* 別氏プリント参照	引率 ※井上光子
4 8	9/17（木）	3時間	南ラウンジ	4人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・読み物「君たちに伝えたいこと」読み、理解する ・漢字「個別学習」	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	9人	基礎日本語力、読む力、書く力	・初級日本語テストの復習 ・文型練習「ないでください。～なければなりません。～ないで～をする」 ・文型「～てください。」で会話練習	蔡 金燕
4 9	9/24（木）	3時間	南ラウンジ	4人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・読み物「ハチ公・お土産」内容を理解する ・漢字「個別学習」	※井上光子

		3 時間	南ラウンジ	8 人、	基礎日本語力、会話力	・日本語初級テスト ・動詞辞書形容、て形、ないの活用、文型復習 ・た形説明、 ・高校ガイダンスで回った学校の確認。	蔡金燕
5 0	9/28 (月)	3 時間	南ラウンジ	5 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「れます。られます」の指導 漢字「個別学習」	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、読む力、 書く力	・辞書形→た形、て形 への変形の復習 ・文型導入 「V 1～ながら～V」「～たことがあります」 「～たり～たり～します」 ・果物、食べ物、飲み物の名詞復習 ・～ずつ+動詞てください ・小学生新聞記事を読む（ハロウィンや日本の行事 などを知る）	※蔡金燕
5 1	9/29 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・言葉の学習「主語・述語・修飾語」について ・基本文型「丁寧語・尊敬語・謙譲語」の指導 ・漢字「個別学習」	井上光子
5 2	10/1 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「丁寧語・尊敬語・謙譲語」の指導 ・漢字「個別学習・テスト」	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力・読む力 ・聞く力	文型復習・小学生新聞の記事を読む ・絵本の音読練習 （多読用の「ありとギリギリス」の音声版を聞く）	※蔡金燕
5 3	10/5 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	読む力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「尊敬語」の練習問題 ・漢字個別学習・理解度チェック	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、読む力、 話す力	・既習文法復習 「～ながら～/～たり、～たり します」 ・文章読解・日本と母国の違いに気付く（：音楽会 のマナーを読んで答える。中国では、どんなマナー がありますか。）	※蔡 金燕
5 4	10/6 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	読む力 聞く力 読解力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「尊敬語」の練習問題	井上光子
5 5	10/8 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	読む力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・基本文型「謙譲語」の練習問題 ・漢字個別理解度チェック	蔡 金燕
5 6	10/12	3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力	・復習練習：た形文型応用 ・文型「(普通形)+N」練習 「行きたいところは、たべたいものは、会いたい 人は」を使って文を作って、発表する	※蔡 金燕
5 7	10/13(火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	ふれあい 読解力	・高校生との交流をする （おりがみ・カードゲーム） ・敬語についての理解度チェック	井上光子
5 8	10/15 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・言葉のきまり「修飾語」についての指導 ・漢字個別学習	※井上光子

		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、書く力、話す力	・普通形+ときに～と言います。 ・「～た+あとで/、～辞書形+まえに/て形+から/～た+から」のちがいを説明、意味確認 ・四字熟語ガードのフラッシュー（意味説明、読む練習）	蔡 金燕
5 9	10/19（月）	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力 書く力	・日記を読む・フリートーク ・言葉のきまり「接続語」についての指導 ・漢字理解度チェック	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、書く力、読む力	・過去否定普通形の練習（動詞、形容、名詞、自作教材） ・普通形～と思います。 ・た形+ばかりです。 ・四字熟語ガードのフラッシュー（意味説明、読む練習）	※蔡 金燕
6 0	10/20（火）	3 時間	南アウンジ	6 人	コミュニケーション力 聞く力 読解力	・日記を読む・フリートーク ・言葉のきまり「物語の設定をつかむ」 ・漢字個別学習	井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、書く力、読む力	・「～やすい、にくい・～に行きます」復習 ・文章読解（沖縄旅行） （日本地図を使って場所確認、意味確認、ます形を普通形に書き換える） ・新聞記事（七夕祭りの伝説と習わし、文月について）をよむ。解説、書き取り、問題シートを解く、単語をおぼえる	※蔡 金燕
6 1	10/22（木）	3 時間 事前指導	南ラウンジ	6 人	聞く力 読解力	・製菓工場見学について （チョコレートの歴史「読み聞かせ」・クイズ・事前指導）	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、書く力、読む力	・新聞記事（衣替え、神無月について）をよむ。解説、書き取り、練習問題点をかく。（文化庁視察） （日本の歴史絵本を参考に） ・日本の都道府県について ・見学の事前指導（1H）	蔡 金燕
6 2	10/26（月）	4 時間 森永製菓 見学	森永製菓 （鶴見）	6 人	理解力 ふれあい	・製菓工場見学	※井上光子 ※蔡 金燕
6 3	10/27（火）	3 時間	南ラウンジ	6 人	書く力 読解力	・見学作文を書く ・物語「場面・情景のよみとり」 ・漢字個別学習	井上光子
6 4	10/29（木）	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 読解力、書く力	・日記を読む・フリートーク ・物語「行動・主題・気持ちを読み取ろう」 ・漢字理解度チェック	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	基礎日本語力、書く力、読む力	・～と思います ・丁寧形の会話を普通形にかえる、 ・連体修飾文 ・四字熟語ガードのフラッシュー（意味説明、読む練習）	※蔡 金燕

6 5	11/2 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	語彙力の拡大 場所・位置の 漢字練習	・詩を読む ・絵カード・プリントで覚える ・漢字個別指導 (漢字圏・非漢字圏)	井上光子
	11/2 (月)	3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力	・文型練習「～ほうがいいです」「～たら、～3. ～ て、～します。(原因) ・短文読解練習(ワンさんの日記、アパート探し) (日本の住宅事情を知る) ・四字熟語ガードのフラッシュ (意味説明、読む 練習)	蔡 金燕
6 6	11/5 (木)	3 時間	南ラウンジ	6 人	語彙力の拡大 数のかぞえ方 書く力	・詩を読む ・基本文型の練習問題をする ・自分について書く「長所・短所・趣味」について	※井上光子
		3 時間	南ラウンジ	7 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力	中級読解 第24課<日本のロボット> ・語句と漢字の読み及び意味確認 ・文型～だといわれる ・～きっと、、、でしょう ・～ということば ・～Vた+名詞 (連体修飾) ・～～だけでなくついでに (ばかりでなく) ・言葉の使い方、短文作成	※相 素貞
6 7	11/9 (月)	3 時間	南ラウンジ	5 人	語彙力の拡大 読解力 漢字	・言葉の復習「場所・位置・動詞」の復習 ・「日本の地図」(都道府県)の理解 ・漢字理解度のチェック	井上光子
		3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力	・～もて、～ /～たら～と「～ても～」の意味の 違いを確認 ・～し～し～、～し～だから～ (普通形の再復習) ・「普通形+つもりです。」「普通形+予定です」「普 通形+ために～」 ・四字熟語ガードのフラッシュ	※蔡 金燕
6 8	11/10 (火)	3 時間	南ラウンジ	5 人	読解力 書く力 基本文型の定着	・文型練習帳で個別案手をする ・漢字練習を各自する	※井上光子
6 9	11/12 (木)	3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力	・文型練習「普通形+たら/つもり/予定です。」 ・入試面接シートの説明、用語、書き入れ練習 ・動詞活用シートで繰り返し練習	蔡金燕
7 0	11/16 (月)	3 時間	南ラウンジ	5 人	基本文型の定着 漢字練習	・「～がほしいです」「～たいです」「～たくありませ ん」の指導・練習 ・漢字の理解度のチェック	井上光子
		3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、話す力	・形容詞、名詞の過去否定形を繰り返し、練習 ・意向形の作り方、文型復習 ・入試面接シート作成 (自分のことをよく考えるて 表現する) ・個別指導「語学留学生のための日本語 問題集」	※蔡 金燕

7 1	11/17 (火)	3 時間	南ラウンジ	5 人	語彙の拡大 基本文型の定着 書く	・動詞の復習→短文練習 ・文型「～へ行きます・来ます」指導 ・助詞のまとめ ・自分について「得意なこと・家族・夢について」	※井上光子
7 2	11/19 (木)	3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力	読解練習： ・「50日の聞き取り」下編第26課「ピアノを弾く ロボット」第27課「勝ったのはだれ」 文を読んで、口頭で応答、シート練習	※相 素貞 蔡 金燕
7 3	11/24 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 書く力	・形容詞・否定形、過去系・過去否定形の活用と復 習 ・副詞の使用例を指導	※相 素貞
7 4	11/26 (木)	3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力、話す力	・文型復習： 「～するつもりです/～するつもりはありません/ ～しないつもりです。 ・会話文練習 一緒に行かない？うん、一緒にいこう。 ・命令、禁止形を導入。	※蔡 金燕
7 5	11/30 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型 の定着 書く力	・動詞「ます形～ながら しますの指導」 ・ます形～辞書形・辞書形～ます形に繋がる文の指 導「絵カード使用」	相 素貞
		3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力、話す力	・文型練習シートで定着 「～なければなりません、なくてもいい。～し、～ し、～と思います/言います、～したほうがいいで す」 ・禁止形の続き、 ・面接シート（日本の印象、日本で生活して感じた ことを書いて発表する） ・26年度と25年度の国語入試の過去問を読んでも みる	※蔡 金燕
7 6	12/1 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 書く力	・「～てくれます・～もらいます」「～てあげます・ 貰います」の指導 ・文型を使つての発話練習の指導「絵カード使用」 ・面接シートを記入	※相 素貞
7 7	12/3 (木)	3 時間	南ラウンジ	8 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力、聞く力	・意志、命令、禁止形の作り方 ・面接シート ・「普通体＋つもりです、意志形＋と思います」復習 ・橋本、神総高校の先輩からアドバイスを聞いた。	蔡 金燕
7 8	12/7 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 読む	・て形の授受についての復習 ・「～がほしい」「～がほしくない」「～をほしが る」の説明・発話指導 ・「面接シート」の記入	相 素貞
		3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、読む力、聞く力	・文法導入：「のに/ので」意味、作り方 ・平塚湘風の3年の先輩から入試のアドバイスを聞 いた。（指定校推薦で神奈川大学に合格した生徒 がきてくれた） ・面接シート（高校の印象、経路、部活）	※蔡 金燕

7 9	12/10 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 書く力	・「～なくてもいい」の文型・発話指導 ・「文型練習帳」を使つての復習を個別にする	蔡 金燕
8 0	12/14 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 書く力	・「Vない形」の復習 ・「～ないでください」の短作文の指導 ・「～なければならない・いけません」の指導	相 素貞
		3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、	・「動詞普通体＋と～」導入 ・面接シート記入指導 ・資格認定の持ち物確認 ・四字熟語ガードのフラッシュ―（意味説明、読む 練習）	※蔡 金燕
8 1	12/15 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の定着 書く力	・「～なくてもいい」の文型・発話指導 ・「文型練習帳」を使つての復習を個別にする	※相 素貞
8 2	12/17 (木)	3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、話す力	・練習問題：「～と～」 ・「～ようです。～にします。～ようになります」 ・普通形練習、生活会話練習 ・面接シート記入（個別式指導）	蔡 金燕
8 3	12/21 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の理解 書く力「作文」	・文型指導「～ないでください・～しなければなり ません」 ・スピーチ原稿を書く「自己アピール」	井上光子
		3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、話す力	・文型練習「～ようです。～ようになりました。～ ようになりたいです。～ようにしています。」意味 説明 ・スピーチ原稿作成（日本に来て思ったことなど） ・面接シート記入と読む練習	※蔡 金燕
8 4	12/22 (火)	3 時間	南ラウンジ	6 人	基本文型の理解 読む力 漢字	・文型指導「～することができます・～することが 好きです・と思います」 ・スピーチの練習をする ・個別に漢字練習をする」	※井上光子
8 5	12/24 (木)	3 時間	南ラウンジ	9 人	初級後半日本語力、書く 力、話す力、スピーチの 発表	・文型復習（自作シートで） 「～ようです。、～ようになりました。～ようになり たいです。～ようにしています。」 ・面接シート記入と読む練習 ・全校スピーチ発表	※蔡 金燕
8 6	1/4 (月)	3 時間	南ラウンジ	6 人	コミュニケーション力 漢字	・面接の練習「志望理由・経路・勉強」 ・漢字練習 ・100問練習を各自する→理解度チェック	井上光子

		3時間	南ラウンジ	9人	初級後半日本語力、書く力、話す力、スピーチの発表	・自動詞、他動詞の復習 ・受身形の作り方の練習 ・読解練習 ・面接シート書き直し個別に読む練習	※蔡 金燕
87	1/5 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	漢字 基本文型 コミュニケーション力	・漢字読み100問の練習をする ・「～たり～たりします」「～たことがあります」説明と練習 ・質問に答える	※井上光子
88	1/7 (木)	3時間	南ラウンジ	9人	初級後半日本語力、書く力、話す力	・第2回 国語模擬試験 ・受身形作り方復習、文型導入 ・外部面接官による面接練習	※蔡 金燕
89	1/12 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	漢字 基本文型 コミュニケーション力	・漢字読み100問の練習 ・動詞のまとめ ・面接練習指導	井上光子
90	1/14 (木)	3時間	南ラウンジ	6人	初級後半日本語力、入試のためのコミュニケーション力	・国語接続詞の指導 ・面接のマナーを動画DVDで指導 （動画をみて、入室、退室、服装、座りかた、態度、声などを自己チェック） ・面接練習、志望校再確認	蔡 金燕
91	1/18 (月)	3時間	南ラウンジ	6人	書く力 コミュニケーション力 漢字	・願書の記入 ・面接練習 （個人→クラス→模擬面接 ・個別に漢字練習	井上光子
		3時間	南ラウンジ	8人	初級後半日本語力、入試のためのコミュニケーション力	・全体指導： （受験料を払ってきて、願書の記入し、領収書を貼り付た） ・面接用1分PRの作文指導。	※蔡 金燕
92	1/19 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	漢字 書く力 コミュニケーション力	・個別に漢字理解度のチェック ・面接シートの記入指導 ・面接練習	※井上光子
93	1/21 (木)	3時間	南ラウンジ	9人、	初級後半日本語力、入試のためのコミュニケーション力	・国語指導（副詞：程度）、擬態、擬音語 ・受身形の続きと復習 ・言葉合わせ（名詞+動詞、） ・面接練習。	蔡 金燕
94	1/25 (月)	3時間	南ラウンジ	6人	漢字 書く力 コミュニケーション力	・個別に書く練習 ・面接シート記入指導 ・模擬面接練習	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	9人、	初級後半日本語力、入試のためのコミュニケーション力	・国語指導（敬語） ・受身形の練習問題 ・面接個別指導	※蔡 金燕

9 5	1/26 (火)	3時間 全体での 面接指導	南ラウンジ	6人	コミュニケーション力 書く力 漢字	・外部面接指導「アカデミアによる」 ・出願記入の指導 ・漢字練習	※井上光子
9 6	1/28 (木)	3時間	南ラウンジ	9人、	初級後半日本語力、入試 のためのコミュニケーション力	・復習:~たら、なかったら、ければ、なければ、 ・敬語を覚える。尊敬語、謙譲語 ・自動詞をペアで覚える。 ・面接練習	蔡 金燕
9 7	2/1 (月)	3時間	南ラウンジ	6人	書く力 読解力 コミュニケーション力	・漢字個別練習 ・読み物「部活について」を読む ・面接練習	井上光子
		3時間	南ラウンジ	9人、	初級後半日本語力、入試 のためのコミュニケーション力	・国語:俳句、短歌について ・受身形復習 ・仮定形の復習 ・面接個別指導	※蔡 金燕
9 8	2/2 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	読解力 コミュニケーション力 漢字	・読み物「竹取物語」を読む ・漢字の理解度チェック・書く練習	※井上光子
9 9	2/4 (木)	3時間	南ラウンジ	5人	初級後半日本語力、入試 のためのコミュニケーション力	・国語、古典 ・受身、可能形復習 ・読解練習 ・自動詞他動詞を覚える ・面接練習	蔡 金燕
100	2/8 (月)	3時間	南ラウンジ	5人	読解力 コミュニケーション力 漢字	・読み物「鶴の恩返し」を読む ・面接練習指導 ・漢字読みの練習	※井上光子
		3時間	南ラウンジ	7人	初級後半日本語力、入試 のためのコミュニケーション力	・国語、熟語、古典 ・受身形復習、使役形の作り方を導入 ・面接練習	蔡 金燕
101	2/9 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	日本の文化 漢字 コミュニケーション力	・「漢字カルタ（1年生の漢字）」を楽しむ ・漢字の読み ・模擬面接練習	井上光子
102	2/15 (月)	3時間	南ラウンジ	6人	読解力 コミュニケーション力	・詩を読む「12か月」 ・模擬面接	井上光子
		3時間	南ラウンジ	6人	日本の文化 漢字 コミュニケーション力	・使役形の続き、練習問題。 ・試験当日の注意事項、今後の予定について、 ・N4 練習問題	※蔡 金燕

103	2/18 (木)	3時間	南ラウンジ	5人	読解力 コミュニケーション力	・国語採点、解説(川辺先生) ・N4 語彙、文法テストの答えあわせ、解説 ・N4 語彙を増やすプリント ・動詞活用練習：仮定、可能、受身、意向、受身、使役形のまとめ	蔡 金燕
104	2/22 (月)	3時間 外部講座 1H	南ラウンジ	5人	コミュニケーション力 聞く力 書く力	・「キャリアデザイン」講座(外部の方により) (進路・大学・将来設計・人生など) ・「1年間のまとめ」を書く作文指導	※井上光子
		3時間 外部講座 1H	南ラウンジ	3人	日本のキャリア、就職事情を知る	・キャリア講座 ・「きりぎり日本語4級、語彙をふやそう!」1.2ページ語彙の意味確認、練習問題 ・自分の問診票(病院へ受診のとき)をかく練習 ・中高の教科用語ー音楽用語	※蔡 金燕
105	2/23 (火)	3時間	南ラウンジ	6人	日本の文化 書く力	・漢字カルタ(2年生)を楽しむ ・「1年間のまとめ」の作文の清書	※井上光子 蔡 金燕
106	2/25 (木)	3時間	南ラウンジ	6人	日本の文化 を知る	・高校合格発表日の流れと卒業式などの説明会 ・日本語能力N4 語彙・文法のテスト解答解説 ・福笑いなどのゲームで日本の文化を体験する	※井上光子 ※蔡 金燕

(8) 特徴的な活動風景

取組事例①

2015年6月15日(月)以下の内容で実施した。参加者26名(引率者6名)



- ・職員の方に、管内を案内してもらいながら、見学することができた。(約2時間)
- ・生徒は、本のゴミ処理施設(近代的)の凄さにおどろいた。」「ゴミ分別の大切さがよくわかった。」などの想を書いていた。

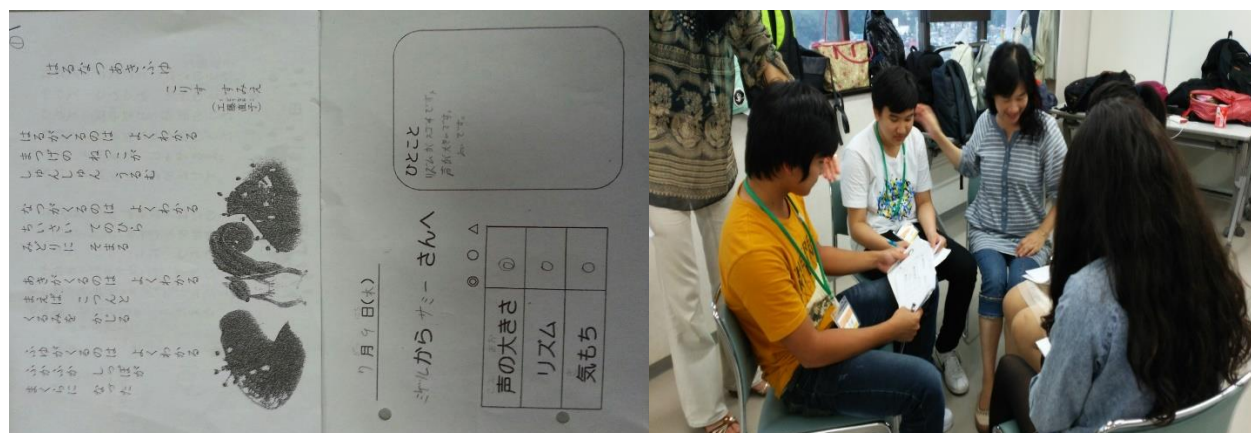
取組事例②

期日：2015年6月30日(月) 5時限目「みんなの時間・1H」に実施

目的：各自が、詩を朗読することを通して読む力(日本語力)を高める。

グループで、友達の詩の朗読を聞いて感想を述べ、友達とのふれあいをひろげる
発表までの流れ

- ①各クラスで各自朗読する詩を選ぶ→「音読集 1 年から 6 年」（光文書院参）→クラスで練習→「みんなの時間」に朗読する→グループで聞き評価する。



（9）目標の達成状況・成果

- ・「横浜市資源環境局」を見学して、ゴミ処理過程などの理解や大切さが深まったように思う。
- ・「みんなで詩を読もう」の時間では、クラスごとの「日本語学習」だけではなく、他のクラスの友達ともふれあうことによって、日本語でのコミュニケーション力も少しずつ高まり、大切さに気付いてきたように思う。

（10）今後の改善点について

- ・生活者としての「日本語学習」の大切さ、必要性を強く感じる。そのためには、「日本語学習の時間」を多く設定する必要があると考える。
- ・日本の若者（高校生など）についての実態を知るためにも、高校生と触れ合う機会や、見学（高校の）の機会を増やしたい。
- ・地域とのふれあい「夏祭り」などには、生徒が有志で参加しているが、多くの生徒が参加できるようにする。

7. 日本語教育のための学習教材の作成

(1) 教材名称

定住する外国につながる若者の社会参加(就労)のための日本語学習教材

(2) 対象

・外国につながる若者で社会参加(就労)を目指す者

(3) 目的・目標

・外国につながる若者が日本社会で就労するためには、一定程度以上の日本語力が必要である。そのために必要な日本語力をスキルアップするための教材を作成する。

(4) 構成 (総ページ数: 90ページ)

第1部 アルバイト・就職について知る
1. アルバイトをする 2. 高校を卒業して就職する 3. 大学を卒業して就職する
4. 仕事をやめる前に／再就職する 5. ネットからの情報の使い方

第2部 読んでみよう! やってみよう!
1. すごろくをやってみよう! (使い方) 2. 電話をかける
3. 履歴書を書く 4. 面接を受ける

第3部 支援するときのヒント
1. 「働いて何だろう」の活動紹介 2. キャリアにつなげる読解授業の実践報告
3. 生徒の「今」を知るためのチェックシート

(5) 教材の具体的な活用方法

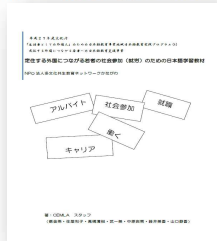
・新聞読解は、中級クラスの生徒対象に活用している。すごろくも活用した。来年度以降も改善しながら使用する。
・ホームページを通して公開し、連携団体での活用を呼び掛ける。

(6) 具体的な活用例

・前述のように日本語教室において、就労を目指す若者対象に活用できる教材なので、そのまま活用できるものと考えている。
・新聞読解は活用事例を紹介したもので、学習者の興味関心や今日的な話題についての新聞記事を使って、若者対象の日本語教室で活用できるものと期待している。

(7) 成果物のリンク先

NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわのホームページ
<http://www15.plala.or.jp/tabunka/>



8. 事業に対する評価について

(1) 事業の目的・目標

・神奈川県北部地域(相模原市、大和市、座間市、海老名市、厚木市、綾瀬市等)を中心とした地域及び横浜市内やその周辺地域に定住する外国につながる子どもや若者が、基礎からしっかりと日本語を学び、ひいては社会的な自立を目指し、自分の将来の生活設計や社会参画に生かせるような質の高い日本語を学べる場としての日本語教室を2ヶ所に設置し、運営する。そのために、地域の公的な機関や支援組織(日本語ボランティア教室や国際交流団体)と当団体との既存するネットワークを生かし、日本語指導者研修などの機会を利用して、互いに当該の若者の状況把握し、支援の連携協力体制を整備する。日本語教育に携わろうと意欲のある大学生が本団体の中核メンバーの助言を受けながら、若者に対して日本語指導を行う実践の場として定着をしているので、継続して教室の運営や研修機会の拡充を図る。

(2) 目的・目標の達成状況・事業の成果

・日本語教室の実施、日本語研修講座の開催、日本語教材の作成のいずれも予定通り、実施し成果を上げることができた。それは、事業も目的にあるように「外国につながる若者」が本教室のような場所を求めているというニーズがあり、当事者だけでなく多くの支援者も本教室のような場所の必要性を感じていることから、多くの学習者が集まる場所として機能したものであると考えている。また、相模大野教室では多くの意識の高いボランティア(社会人、大学生、高校生等)が参加してくれたことも大きな要因である。教室の運営面では日本語指導に当たっては資格を有した日本語指導者が、グループを構成して指導助言にあたることで、ボランティアも安心して活動に参加できたことももう一つの要因であると考えられる。また、運営委員会で連携する高校・大学・支援団体等多方面の方々からご意見等いただいたことで、より地域に根差した活動となった。研修についても多くのご意見をいただいて充実したものになった。今後もこの体制を維持して、多くの外国につながる若者が社会参加を果たす場として機能させ、さらにはロールモデルとして次の世代の若者に対する意識付けをもたらす好循環が起きるよう働きかけたい。

(3) 標準的なカリキュラム案の地域での活用について

教材の作成や研修会の実施に当たっては、実践的な活用方法やテーマの設定などの工夫、視覚教材の活用などを参考にして作成実施にあたった。過去に作成した教材も日本語教室で適宜利用したり、地域でのセミナーやフォーラムなどの機会に紹介し、活用していただいている。

(4) 地域の関係者との連携による効果、成果 等

地域の関係者との連携は日常的に行ってきた。相模原市の教育委員会や地域の中学校、高校、大学の先生や学生の見学。見学者だけでも総数は100名を超えた。いくつか例をあげると、①相模原市南区のグリーホールで行われたチャリティコンサートに学習者が招待され、芸能鑑賞させていただいた。②相模女子大学で行われた学園祭の中で、相模原教室の活動紹介のブースを設けていただき、そこで日々の活動を紹介し、地域の方が多数見学に来られた。③横浜教室を実施している浦舟福祉複合施設でのお祭りに参加し、餃子販売の屋台を開き、地域との交流を図った。上記のような活動を通して地域との連携や発信などを図った。

(5) 事業実施に当たっての周知・広報と、事業成果の地域への発信等について

相模原教室も横浜教室も、教育委員会、中学校・高校・大学、地域の支援組織・公共機関など多数機関との連携によって情報を得たり、支援者からの推薦や学習者同士の口コミで教室を知り参加する生徒が多かった。ともに多数の受講者が教室に通ってきた状況を考えると周知・広報はうまくいってきていると考えられる。事業成果の地域への発信は、前述のようにSNS(フェイスブック)での広報が効果的であった。SNSは日々の教室の様子や活動内容がリアリティをもって伝わるので、情報の受け手側からも本教室の成果が伝わったものとする。見学者も毎回のよう訪れ、地域の人からの関心の高さもうかがえた。

(6) 改善点、今後の課題について

・3つの事業が成果を上げ、地域との連携が図られたのは、文化庁の委託を受けることができたことに他ならない。多くの大学生ボランティアが参加してくれているのも委託助成金から交通費実費を支給できていることも大きな要因である。今の大学生は経済的に厳しい大学生も多い。また、日本語教師の資格を有するスタッフが謝金を得て活動できていることも大きな要因である。こうした財政基盤を自力で作ることは困難であるが、地域支援者からの寄付や大学からの便宜供与(会場の無料使用、コピー機の無料使用)など少しではあるが自力で賄える部分も増やしていきたい。

(7) その他参考資料

・CEMLA活動記録ノート